Europa-Parlamentet
2019-2024

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2016/0224(COD)

20.4.2023

ÆNDRINGSFORSLAG
1 - 129

Ajourført mandat
Fabienne Keller
(PE697.689v01-00)

Ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fælles procedure for international beskyttelse i EU og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU

Forslag til forordning
COM(2020)0611 – C9-xxxx/xxxx – 2016/0224(COD))

Ændringsforslag 1
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(14) Det er i både medlemsstaternes og ansøgernes interesse at sikre en korrekt anerkendelse af behovet for international beskyttelse allerede ved den administrative procedure ved at sikre oplysninger af høj kvalitet og juridisk bistand, hvilket fører til mere effektiv og bedre beslutningstagning. Med henblik herpå bør adgang til juridisk bistand og repræsentation være en integreret del af den fælles procedure for international beskyttelse. For at sikre effektiv beskyttelse af ansøgernes rettigheder, især retten til forsvar og rimelighedsprincippet, og for at sikre procedurens effektivitet bør ansøgerne efter anmodning og i henhold til betingelserne i denne forordning ydes gratis juridisk bistand og repræsentation under den administrative procedure og under efterprøvelsen af afgørelsen. Den gratis juridiske bistand og repræsentation bør ydes af personer, der ifølge national lovgivning har kompetence hertil.	(14) Det er i både medlemsstaternes og ansøgernes interesse at sikre en korrekt anerkendelse af behovet for international beskyttelse allerede ved den administrative procedure ved at sikre oplysninger af høj kvalitet og juridisk bistand, hvilket fører til mere effektiv og bedre beslutningstagning. Med henblik herpå bør adgang til juridisk bistand og repræsentation være en integreret del af den fælles procedure for international beskyttelse ***på alle stadier i proceduren***. For at sikre effektiv beskyttelse af ansøgernes rettigheder, især retten til forsvar og rimelighedsprincippet, og for at sikre procedurens effektivitet bør ansøgerne efter anmodning og i henhold til betingelserne i denne forordning ydes gratis juridisk bistand og repræsentation under den administrative procedure***, herunder den fremskyndede procedure og grænseproceduren samt under de personlige samtaler,*** og under efterprøvelsen af afgørelsen. ***Ansøgere bør have ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ mod en afgørelse om ikke at yde gratis juridisk bistand, og medlemsstaterne bør sikre, at juridisk bistand og repræsentation ikke begrænses vilkårligt, og at ansøgerens effektive adgang til prøvelse ikke hindres.*** Den gratis juridiske bistand og repræsentation bør ydes***, så snart ansøgningen om international beskyttelse er blevet registreret, og*** af personer, der ifølge national lovgivning har kompetence hertil.

Or. en

Ændringsforslag 2
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 20 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(20a) Ved anvendelsen af denne forordning bør medlemsstaterne overholde deres internationale forpligtelser over for statsløse personer, herunder i henhold til konventionen af 28. september 1954 om statsløse personers retsstilling.

Or. en

Ændringsforslag 3
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 31

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31) For at sikre ansøgerens rettigheder bør vedkommende modtage afgørelsen om sin ansøgning skriftligt. Hvis afgørelsen ikke tildeler ansøgeren international beskyttelse, bør den ledsages af de faktuelle og retlige begrundelser for afgørelsen, oplysninger om afgørelsens konsekvenser og de måder, hvorpå afgørelsen kan anfægtes.	(31) For at sikre ansøgerens rettigheder bør vedkommende modtage afgørelsen om sin ansøgning skriftligt. Hvis afgørelsen ikke tildeler ansøgeren international beskyttelse, bør den ledsages af de faktuelle og retlige begrundelser for afgørelsen, oplysninger om afgørelsens konsekvenser og de måder, hvorpå afgørelsen kan anfægtes. ***Med forbehold af ansøgerens ret til at forblive i den ansvarlige medlemsstat under behandlingen af ansøgningen og princippet om non-refoulement kan en sådan afgørelse omfatte eller træffes samtidig med en afgørelse om tilbagesendelse i henhold til direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse].***

Or. en

Ændringsforslag 4
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 31 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(31a) For at gøre ***procedurerne*** mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør ***der ikke være nogen*** proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. ***Der bør straks udstedes en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgere, som får afslag på deres ansøgninger.*** Uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, ***bør afgørelsen om tilbagesendelse enten indgå i den negative*** afgørelse om ***en ansøgning*** om international beskyttelse, ***eller, hvis der er tale om en særskilt akt,*** udstedes ***samtidig og sammen*** med ***den negative afgørelse***.	(31a) For at gøre ***den fremskyndede procedure og grænseproceduren*** mere effektive og mindske risikoen for forsvinden og sandsynligheden for uautoriserede bevægelser bør ***medlemsstaterne stræbe efter at mindske*** proceduremæssige huller mellem udstedelsen af en negativ afgørelse om en ansøgning om international beskyttelse og udstedelsen af en afgørelse om tilbagesendelse. ***Hvis afgørelsen om tilbagesendelse,*** uden at dette berører retten til adgang til effektive retsmidler, ***udstedes ved en særskilt akt fra en*** afgørelse om ***afslag på ansøgningen*** om international beskyttelse, ***bør førstnævnte afgørelse*** udstedes ***uden unødig forsinkelse herefter*** med ***henblik på at overholde de frister, der er fastsat i denne forordning***. ***De kompetente myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at ansøgerne er til stede til at modtage afgørelserne. Dette bør på ingen måde begrænse medlemsstaternes skønsbeføjelser med hensyn til anvendelsen af artikel 6, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399[1a] eller deres skønsbeføjelser til at udstede opholdstilladelser eller andre tilladelser i henhold til national lovgivning, der giver ret til ophold på deres område, herunder af medmenneskelige eller humanitære årsager.***

[1a] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks).

Or. en

Ændringsforslag 5
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 39 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel ***10*** i forordning ***XX/XX*** om Det Europæiske Asylagentur***, eller hvis ansøgeren*** tilhører en bestemt kategori af personer, for hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***behandlingen af ansøgningen ikke fremskyndes***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren.	(39a) For at sikre hurtige og retfærdige procedurer for alle ansøgere og ligeledes sikre, at ophold for ansøgere, der ***måske*** ikke er berettiget til international beskyttelse i Unionen, ikke forlænges unødigt, herunder også for personer, der er statsborgere i tredjelande, som er fritaget for kravet om at være i besiddelse af et visum i henhold til forordning (EU) 2018/1806, bør medlemsstaterne ***kunne*** fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, ***som et årligt EU-dækkende gennemsnit*** udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. ***Medlemsstaterne bør kunne fremskynde behandlingen af ansøgninger fra ansøgere, der er uledsagede mindreårige, og som er statsborgere, eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, hvor andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, som et årligt EU-dækkende gennemsnit udgør under 10 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland. Undersøgelsesproceduren bør ikke fremskyndes,*** hvis der er sket en betydelig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat og under hensyntagen til den fælles analyse i henhold til artikel ***11*** i forordning ***(EU) 2021/2303*** om Det Europæiske Asylagentur***. En ansøger, som*** tilhører en bestemt kategori af personer, for

hvilke den lave anerkendelsesprocent ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse, fordi der er tale om en specifik forfølgelsesgrund, bør ***også undtages fra den fremskyndede undersøgelsesprocedure, herunder når en sådan procedure allerede er begyndt***. Tilfælde, hvor et tredjeland kan betragtes som et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland for ansøgeren i henhold til denne forordning, bør fortsat gælde som en særskilt grund til at anvende henholdsvis den fremskyndede behandlingsprocedure eller afvisningsproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 6
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ***ofte*** af personer, der pågribes i forbindelse med ***uautoriseret*** passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. ***For at kunne foretage identifikations-, sikkerheds- og helbredstjek ved de ydre grænser og henvise de berørte tredjelandsstatsborgere og statsløse personer til de relevante procedurer er det nødvendigt at foretage en screening.*** Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. Efter screeningen bør tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante ***asyl-*** eller ***tilbagesendelsesprocedure eller nægtes*** indrejse. ***Der bør derfor indføres en fase***	(40) Mange ansøgninger om international beskyttelse indgives ved en medlemsstats ydre grænse eller i en medlemsstats transitområde, ***herunder*** af personer, der pågribes i forbindelse med ***irregulær*** passage af den ydre grænse eller sættes i land efter en eftersøgnings- og redningsaktion. Der bør være gnidningsløse og effektive forbindelser mellem alle faser af de relevante procedurer for alle irregulære indrejser. ***Senest*** efter screeningen bør tredjelandsstatsborgere og statsløse personer kanaliseres videre til den relevante ***procedure*** eller ***gives tilladelse til*** indrejse ***i overensstemmelse med artikel 6, stk. 5, i forordning (EU) 2016/399***.

forud for indrejse bestående af en screening og en grænseprocedure for asyl og tilbagesendelse.

Or. en

Ændringsforslag 7
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl ***og tilbagesendelse*** bør være, at man ***ved de ydre grænser*** hurtigt kan vurdere, om ansøgninger ***er grundløse eller*** skal afvises, ***og hurtigt kan tilbagesende*** de personer, der ikke har ret til ophold, ***samtidig med at det sikres, at personer, hvis ansøgninger*** er ***velbegrundede, kanaliseres videre til den almindelige procedure og får hurtig adgang til international beskyttelse***. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ved den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***ved de ydre grænser*** skal tilbagesendes.	(40a) Formålet med grænseproceduren for asyl bør være, at man hurtigt kan vurdere, om ansøgninger ***indgivet under screeningproceduren eller ved dens afslutning*** skal afvises ***eller er grundløse***, ***ikke blot når det er afgjort, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for en ansøgning om international beskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], men også under grænseproceduren. Hvis de er grundløse eller skal afvises, bør medlemsstaterne være i stand til at anvende en grænseprocedure for at muliggøre en hurtig tilbagesendelse af*** de personer, der ikke har ret til ophold, ***og for hvilke der*** er ***truffet en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med princippet om non-refoulement***. Medlemsstaterne bør derfor kunne kræve, at ansøgere om international beskyttelse forbliver ***på steder, der er udpeget efter deres skøn, for at gennemføre proceduren, herunder*** ved ***eller i nærheden af*** den ydre grænse eller i et transitområde, således at ansøgningernes antagelighed kan vurderes***, forudsat at de er i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]***. Under nærmere fastsatte omstændigheder bør medlemsstaterne kunne beslutte, om en ansøgning skal realitetsbehandles, og i

tilfælde af afslag på ansøgningen, om de pågældende tredjelandsstatsborgere og statsløse personer ***i en grænseprocedure*** skal tilbagesendes.

Or. en

Ændringsforslag 8
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40b) ***Medlemsstaten*** bør vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, hvis ***ansøgeren udgør*** en ***fare for den nationale sikkerhed eller den offentlige orden, hvis ansøgeren har vildledt myndighederne ved at fremlægge falske oplysninger eller dokumenter eller ved at tilbageholde relevante oplysninger eller dokumenter vedrørende sin identitet eller nationalitet, som kunne have fået negativ indvirkning på afgørelsen, og hvis det er sandsynligt, at ansøgningen er grundløs, fordi ansøgeren er af en nationalitet, for hvilken andelen af afgørelser, hvor der er tildelt international beskyttelse, udgør under 20 % af det samlede antal afgørelser for det pågældende tredjeland***. ***I andre tilfælde***, ***f.eks. når*** ansøgeren ***kommer fra et sikkert oprindelsesland eller et sikkert tredjeland, bør anvendelsen*** af ***grænseproceduren være valgfri for medlemsstaterne***.	(40b) ***Hvis en ansøgning skal være genstand for en fremskyndet procedure,*** bør ***en medlemsstat kunne*** vurdere ansøgninger ved en grænseprocedure, ***undtagen*** hvis en ***undtagelse finder anvendelse***. ***Medlemsstaterne bør overveje at prioritere grænseproceduren***, ***hvis*** ansøgeren af ***tungtvejende grunde kan betragtes som en trussel mod den interne sikkerhed***.

Or. en

Ændringsforslag 9
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Betragtning 40 b a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ba) Medlemsstaterne bør navnlig ikke anvende en grænseprocedure i situationer, hvor ansøgeren er en uledsaget mindreårig eller en mindreårig, som er under 12 år gammel, er en sårbar person eller har særlige proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov, og der ikke kan ydes den nødvendige bistand, når der er lægelige årsager til ikke at anvende grænseproceduren, eller når betingelserne for frihedsberøvelse ikke er opfyldt i henhold til direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold], og de bør ophøre med at anvende en grænseprocedure, når grundene til eller betingelserne for dens anvendelse ophører med at eksistere. Ved aldersvurderingsprocedurer bør de mindst indgribende metoder og processer anvendes. Det er vigtigt, at medlemsstaterne tager hensyn til Den Europæiske Unions Asylagenturs praktiske vejledning om aldersvurdering. Aldersvurderingsprocedurer bør ikke omfatte en lægevurdering. Hvis en aldersvurdering ikke fører til noget afgørende resultat, eller hvis resultatet omfatter et aldersinterval under 12 år, bør medlemsstaten antage, at den mindreårige er under 12 år gammel. Kompetente myndigheder bør foretage passende og regelmæssig sårbarhedskontrol under grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 10
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Betragtning 40 b b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40bb) Ved afgørelsen af, om der er en direkte forbindelse til en irregulær grænsepassage med henblik på anvendelse af en grænseprocedure, er det vigtigt, at medlemsstaterne tager hensyn til vejledningen i håndbogen om tilbagesendelse, jf. Kommissionens henstilling (EU) 2017/2338.
	[1a] Kommissionens henstilling (EU) 2017/2338 af 16. november 2017 om en fælles "håndbog om tilbagesendelse" til brug for medlemsstaternes myndigheder med ansvar for tilbagesendelsesopgaver (EUT L 339 af 19.12.2017, s. 83).

Or. en

Ændringsforslag 11
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at ***der træffes de nødvendige foranstaltninger for at indlogere ansøgerne ved eller tæt på de ydre grænser eller transitområderne i overensstemmelse med*** direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. ***Medlemsstaterne kan behandle ansøgningerne på et andet sted ved den ydre grænse end det sted, hvor asylansøgningen er indgivet, ved at overføre ansøgere til et bestemt sted ved eller i nærheden af den pågældende medlemsstats ydre grænse, hvor der findes***	(40c) Når medlemsstaterne anvender grænseproceduren for behandling af en ansøgning om international beskyttelse, bør de sikre, at direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold] ***bliver overholdt med hensyn til indkvartering af ansøgerne, herunder ansøgere med særlige behov eller sårbarheder, og at ansøgerne forbliver til rådighed for myndighederne***. ***Mindreårige og familier bør anses for at have behov for særlige proceduremæssige og modtagelsesrelaterede garantier og bør anbringes i passende indkvartering. Asylpersonale, juridiske repræsentanter, ikkestatslige organisationer, EU-***

passende faciliteter. Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder ved de ydre grænser de pågældende faciliteter skal oprettes. Medlemsstaterne bør dog søge at begrænse behovet for at overføre ansøgere med henblik herpå og derfor søge at oprette faciliteter med tilstrækkelig kapacitet ved de grænseovergangssteder eller dele af den ydre grænse, hvor de fleste ansøgninger om international beskyttelse indgives, også under hensyntagen til den ydre grænses længde og antallet af grænseovergangssteder eller transitområder. De bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder ved den ydre grænse, ved transitområderne eller i nærheden af den ydre grænse, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført.

I de tilfælde hvor grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder ved eller i nærheden af den ydre grænse, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, kan medlemsstaterne i så kort tid som muligt behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

institutioner og internationale institutioner samt sociomedicinsk personale bør altid have adgang til de faciliteter, der anvendes til grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 12
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 c a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ca) Medlemsstaterne bør bevare muligheden for selv at afgøre, på hvilke bestemte steder der skal oprettes faciliteter til grænseproceduren. Medlemsstaterne bør kunne placere sådanne faciliteter ved eller tæt på den ydre grænse eller transitområder, forudsat at de garanterer passende modtagelsesforhold, adgang for

personale og væsentlige tjenester. Medlemsstaterne bør give Kommissionen meddelelse om de bestemte steder, hvor grænseprocedurerne vil blive gennemført.

Hvis grænseproceduren anvendes, og kapaciteten på de steder, som er blevet meddelt af en medlemsstat, midlertidigt overskrides, personalekapaciteten er utilstrækkelig, eller modtagelsesforholdene ikke er opfyldt, bør medlemsstaten i så kort tid som muligt kunne behandle ansøgningerne på et andet sted på sit område.

Or. en

Ændringsforslag 13
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40d) ***I de tilfælde hvor det er obligatorisk at*** anvende grænseproceduren***, bør medlemsstaterne som en undtagelse ikke være forpligtet til at anvende den*** til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.	(40d) ***Medlemsstaterne bør ikke*** anvende grænseproceduren til behandling af ansøgninger om international beskyttelse fra statsborgere i et tredjeland, der ikke samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, idet det i så tilfælde vil være usandsynligt, at der kan foretages en hurtig tilbagesendelse af de pågældende personer efter afslag på deres ansøgninger. Vurderingen af, om et tredjeland samarbejder tilstrækkeligt om tilbagetagelse, bør baseres på de procedurer, der er fastsat i artikel 25a i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 14
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Betragtning 40 e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse ***i første instans***, hvis det er relevant. Inden for denne periode har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at ***det sikres, at*** behandlingsproceduren afsluttes og at der efterfølgende, hvis det er relevant, træffes afgørelse ved efterprøvelse ***i første instans*** inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren ***i princippet*** have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område. ***Der*** bør ***dog*** ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i ***sådanne*** tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor	(40e) Grænseprocedurens varighed for behandling af ansøgninger om international beskyttelse bør være så kort som mulig og samtidig sikre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den bør under alle omstændigheder ikke overstige 12 uger. Denne frist bør forstås som en særskilt frist for ***afgørelsen af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for en ansøgning om international beskyttelse i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] og for*** grænseproceduren for asyl, der omfatter både afgørelsen efter behandlingen af ansøgningen og afgørelsen ved efterprøvelse, hvis det er relevant. Inden for denne periode***, og uden at det berører domstolenes uafhængighed,*** har medlemsstaterne ret til at fastsætte fristen i den nationale lovgivning for både den administrative fase og efterprøvelse, men bør fastsætte dem på en sådan måde, at behandlingsproceduren ***kan*** afsluttes***,*** og at der efterfølgende, hvis det er relevant, ***kan*** træffes ***en*** afgørelse ved efterprøvelse inden for denne frist på højst 12 uger. Hvis medlemsstaten efter denne periode alligevel ikke har truffet de relevante afgørelser, bør ansøgeren have tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område ***og kanaliseres videre til den relevante procedure***. ***I tilfælde af en afgørelse om at afvise ansøgningen om international beskyttelse i grænseproceduren,*** bør ***der*** ikke gives tilladelse til indrejse på området, hvis ansøgeren ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis han eller hun ikke har anmodet om tilladelse til at forblive på det pågældende område i forbindelse med en procedure for efterprøvelse, eller hvis en domstol eller et andet judicielt organ har truffet afgørelse om, at han eller hun ikke bør have

ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område.

tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af proceduren for efterprøvelse foreligger. For at sikre kontinuitet mellem grænseproceduren for asyl og tilbagesendelsesproceduren bør tilbagesendelsesproceduren i ***et sådant*** tilfælde i forbindelse med en grænseprocedure også gennemføres inden for en periode på højst 12 uger. Denne periode bør regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på det pågældende område. ***Lige så snart grænseproceduren er afsluttet, og hvis ansøgeren får tilladelse til at rejse ind på området, bør medlemsstaterne ikke anvende en grænseprocedure for den pågældende ansøger igen.***

Or. en

Ændringsforslag 15
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 f

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40f) ***Inden for rammerne af grænseproceduren kan en ansøgning om international beskyttelse behandles, uden at der anvendes frihedsberøvelse, men*** medlemsstaterne bør ***alligevel*** kunne anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] ***for at kunne træffe afgørelse om ansøgerens ret til indrejse***. ***Hvis der gøres brug af frihedsberøvelse under en sådan procedure, bør bestemmelserne om frihedsberøvelse i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold] finde anvendelse, herunder de frihedsberøvede ansøgeres garantier og det forhold, at det***	(40f) Medlemsstaterne bør kunne anvende begrundelserne for frihedsberøvelse i forbindelse med grænseproceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv (EU) XXX/XXX [om modtagelsesforhold]. ***Administrativ frihedsberøvelse under behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse bør fortsat være en sidste udvej. En afgørelse om at tilbageholde en ansøger under en grænseprocedure bør altid være baseret på en individuel vurdering af hver enkelt sag, og det bør fastslås, at den er nødvendig, rimelig og står i et passende forhold til et legitimt formål, samt at det ikke er muligt effektivt at anvende mindre indgribende foranstaltninger. Sådanne afgørelser bør være genstand for juridisk***

er nødvendigt med en individuel vurdering af hver enkelt sag, retslig kontrol og betingelser for frihedsberøvelse.	***kontrol. Nødvendigheden af at opretholde frihedsberøvelsen af en ansøger bør jævnligt tages op til fornyet overvejelse.***

Or. en

Ændringsforslag 16
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 f a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40fa) For at undgå frihedsberøvelse, hvor mindre strenge foranstaltninger kan finde anvendelse, bør medlemsstaterne anvende begrænsninger af bevægelsesfriheden eller alternativer til frihedsberøvelse som omhandlet i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold]. Sådanne alternativer bør være tilgængelige både retligt og faktisk på nationalt plan. Medlemsstaterne bør prioritere lokalsamfundsbaserede steder, hvor de ikke er frihedsberøvet, for mindreårige og deres familier og for ansøgere med sårbarheder eller særlige proceduremæssige eller modtagelsesrelaterede behov.

Or. en

Ændringsforslag 17
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 g

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, bør ansøgeren, den pågældende ***tredjelandsstatsborger eller statsløse***	(40g) Når en ansøgning afslås inden for rammerne af grænseproceduren, bør den pågældende ***medlemsstat kunne udstede*** en afgørelse om tilbagesendelse ***til***

person straks være omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse ***eller,*** hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399 er opfyldt, ***af*** en nægtelse af indrejse. ***For at sikre ligebehandling af alle tredjelandsstatsborgere, der inden for rammerne af grænseproceduren har fået afslag på deres ansøgninger, bør det gælde, at hvis en medlemsstat har besluttet ikke at anvende bestemmelserne i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] i medfør af artikel 2, stk. 2, litra a), i samme direktiv og ikke udsteder en afgørelse om tilbagesendelse til den pågældende tredjelandsstatsborger, bør behandlingen og niveauet af beskyttelse af den pågældende ansøger, tredjelandsstatsborger eller statsløse person være i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv XXX/XXX/EU [tilbagesendelsesdirektivet] og svare til det, der gælder for personer, der er omfattet af en afgørelse om tilbagesendelse.***

ansøgeren, forudsat at den overholder artikel 5 i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse], og at der i det konkrete tilfælde er taget behørigt hensyn til anvendelsen af artikel 8, stk. 2-5, i dette direktiv. Hvis betingelserne i artikel 14 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 2016/399 er opfyldt, ***bør medlemsstaten også kunne udstede*** en nægtelse af indrejse***, uden at det berører artikel 6, stk. 5, i denne forordning***.

Or. en

Ændringsforslag 18
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 h

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør ***visse bestemmelser*** i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at	(40h) Ved anvendelsen af grænseproceduren for tilbagesendelse bør ***bestemmelserne*** i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse, da de regulerer elementer af tilbagesendelsesproceduren, der ikke er fastsat i denne forordning, navnlig dem, der vedrører definitioner, gunstigere bestemmelser, non-refoulement, barnets tarv, familieliv og helbredstilstand, risiko for forsvinden, forpligtelse til at

samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. ***For at mindske risikoen for ulovlig indrejse og uautoriserede bevægelser for så vidt angår tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold, der er omfattet af grænseproceduren for tilbagesendelse, kan*** tredjelandsstatsborgere ***med ulovligt ophold*** indrømmes en frist for frivillig udrejse på ***højst 15*** dage, uden at dette berører muligheden for frivilligt at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt.	samarbejde, frist for frivillig udrejse, afgørelse om tilbagesendelse, udsendelse, udsættelse af udsendelse, tilbagesendelse og udsendelse af uledsagede mindreårige, indrejseforbud, garantier i perioden frem til tilbagesendelsen, frihedsberøvelse, betingelser for frihedsberøvelse, frihedsberøvelse af mindreårige og familier og nødsituationer. ***De pågældende*** tredjelandsstatsborgere ***bør*** indrømmes en frist for frivillig udrejse på ***25*** dage, uden at dette berører muligheden for frivilligt at overholde forpligtelsen til at vende tilbage på et hvilket som helst tidspunkt.

Or. en

Ændringsforslag 19
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 h a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40ha) Grænseproceduren bør udføres i fuld overensstemmelse med Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og EU-retten. Grænseprocedurens korrekte funktion afhænger i sagens natur af tilgængeligheden af tilstrækkeligt og kvalificeret personale på alle trin i proceduren. For at sikre, at grænseprocedurerne overholder alle individuelle proceduremæssige rettigheder og er i overensstemmelse med modtagelsesforholdene, bør medlemsstaterne stille kvalificeret og veluddannet personale til rådighed på de relevante steder. Medlemsstaterne bør om nødvendigt kunne søge støtte fra EU-

agenturer, internationale organisationer og ikkestatslige organisationer. Den Europæiske Unions Asylagentur kan også bistå de kompetente myndigheder med at planlægge tilrådighedsstillelsen af kvalificeret personale.

Or. en

Ændringsforslag 20
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 h b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(40hb) EU-agenturerne bør, inden for rammerne af deres respektive mandat, yde støtte til medlemsstaterne og Kommissionen på deres anmodning med henblik på at sikre en korrekt gennemførelse og anvendelse af denne forordning, herunder denne forordnings bestemmelser om fremskyndede procedurer og grænseprocedurer. EU-agenturerne kan foreslå specifik støtte til en medlemsstat. Hvis et EU-agentur foreslår specifik støtte til en medlemsstat, bør den pågældende medlemsstat tage dets forslag behørigt i betragtning. Hvis denne medlemsstat afviser anmodningen, bør den rettidigt redegøre for årsagerne hertil.

Or. en

Ændringsforslag 21
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 40 i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40i) Når en ansøger, ***en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person,*** der er blevet frihedsberøvet under	(40i) Når en ansøger, der er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af ***dennes*** ansøgning om

grænseproceduren for behandlingen af ***deres*** ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [***tilbagesendelsesdirektivet***]. En ansøger, ***en tredjelandsstatsborger eller en statsløs person,*** der ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, ***og som*** ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for ***den offentlige orden,*** den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig ***og*** bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse. Når en tredjelandsstatsborger med ***ulovligt*** ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] finde anvendelse. ***Maksimumsperioden for frihedsberøvelse som fastsat i artikel 15 i nævnte direktiv bør omfatte den periode med frihedsberøvelse, der er anvendt under grænseproceduren for tilbagesendelse.***

international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, bør medlemsstaterne kunne opretholde frihedsberøvelsen med henblik på at forhindre indrejse på området og gennemføre tilbagesendelsesproceduren under overholdelse af de garantier og betingelser for frihedsberøvelse, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [***det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse***]. En ansøger, der ***har fået afslag på sin ansøgning, og som*** ikke er blevet frihedsberøvet under grænseproceduren for behandlingen af en ansøgning om international beskyttelse, ikke længere har ret til at forblive og ikke har fået tilladelse til at forblive på det pågældende område, kan også frihedsberøves, hvis der er risiko for forsvinden, eller hvis han eller hun søger at undgå eller hindre tilbagesendelsen eller udgør en risiko for den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed***, og forudsat at mindre indgribende foranstaltninger ikke kan anvendes effektivt***. Frihedsberøvelsen bør være så kort som mulig***,*** bør ikke være af længere varighed end maksimumsperioden for grænseproceduren for tilbagesendelse ***og bør ikke overstige maksimumsperioden for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15 i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse]***. Når en tredjelandsstatsborger med ***irregulært*** ophold ikke vender tilbage eller ikke udsendes inden for nævnte periode, og grænseproceduren for tilbagesendelse ikke længere finder anvendelse, bør bestemmelserne i [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] ***fortsat*** finde anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 22
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Betragtning 40 j

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(40j) Det bør være muligt for en medlemsstat, som en ansøger er omfordelt til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure, forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til indrejse på medlemsstaternes område, og betingelserne for anvendelse af en sådan procedure i den medlemsstat, som ansøgeren er omfordelt fra, er opfyldt.	(40j) Det bør være muligt for en medlemsstat, som en ansøger er omfordelt ***eller overført*** til i henhold til forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], at behandle ansøgningen ved en grænseprocedure, forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til indrejse på medlemsstaternes område, og betingelserne for anvendelse af en sådan procedure i den medlemsstat, som ansøgeren er omfordelt ***eller overført*** fra ***og til***, er opfyldt.

Or. en

Ændringsforslag 23
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 64 a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(64a) Det er vigtigt, at medlemsstaterne fastsætter regler om fristerne for fremsendelse og oversættelse af dokumenter, så det sikres, at domstole eller judicielle organer kan tage dem og oplysningerne fra ansøgeren i betragtning i overensstemmelse med artikel 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Or. en

Ændringsforslag 24
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Betragtning 65

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, bør alle virkninger af ***afgørelsen*** om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.	(65) For at ansøgeren skal være i stand til at udøve sin ret til adgang til effektive retsmidler i forbindelse med en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse, ***og hvis der også er blevet udstedt en afgørelse om tilbagesendelse til ansøgeren,*** bør alle virkninger af ***denne afgørelse*** om tilbagesendelse automatisk suspenderes, så længe ansøgeren har ret til at forblive eller har fået tilladelse til at forblive på en medlemsstats område. For at gøre procedurerne ved de ydre grænser mere effektive og samtidig sikre, at retten til effektive retsmidler respekteres, bør efterprøvelser af afgørelser, der træffes inden for rammerne af grænseproceduren, kun finde sted på et enkelt kompetenceniveau ved en domstol eller et andet judicielt organ.

Or. en

Ændringsforslag 25
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 66

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66) Ansøgere bør ***i princippet*** have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, ***hvor en ansøgning sandsynligvis er grundløs, bør*** ansøgeren ikke automatisk ***have*** ret til at forblive på det pågældende område med henblik på	(66) Ansøgere bør have ret til at forblive på en medlemsstats område indtil udløbet af fristen for indgivelse af en anmodning om efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans, og, såfremt en sådan ret udøves inden for den fastsatte frist, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Kun i de begrænsede tilfælde, der er fastsat i denne forordning, bør ***medlemsstaterne kunne fastsætte i national lovgivning, at*** ansøgeren ikke automatisk ***har*** ret til at forblive på det pågældende område med

efterprøvelsen.

henblik på efterprøvelsen.

Or. en

Ændringsforslag 26
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 66 a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66a) I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ***ret*** til et forsvar sikres tilstrækkeligt ved at yde vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig.	(66a) I de tilfælde, hvor ansøgeren ikke automatisk har ret til at forblive på det pågældende område henblik på efterprøvelsen, bør en domstol eller et andet judicielt organ stadig, på ansøgerens anmodning eller på eget initiativ, kunne tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. I sådanne tilfælde bør ansøgeren have ret til at forblive på det pågældende område, indtil fristen for at anmode en domstol eller et andet judicielt organ om tilladelse hertil er udløbet, og, såfremt ansøgeren har indgivet en sådan anmodning inden for den fastsatte frist, indtil den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ har truffet sin afgørelse. For at modvirke, at muligheden for at indgive fornyede ansøgninger misbruges, eller at sådanne ansøgninger indgives i sidste øjeblik, og med henblik på at forhindre yderligere grundløse fornyede ansøgninger bør medlemsstaterne i deres nationale lovgivning kunne fastsætte, at ansøgere ikke bør have ret til at forblive på det pågældende område i den pågældende periode, hvis der er givet afslag på fornyede ansøgninger***, uden at det berører princippet om non-refoulement***. I forbindelse med proceduren for afgørelse af, om ansøgeren skal have tilladelse til at forblive på det pågældende område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger, bør ansøgerens ***rettigheder, herunder retten*** til et forsvar***,*** sikres tilstrækkeligt ved at yde

Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.	vedkommende den tolkning og juridiske bistand, der er nødvendig. Ydermere bør den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ være i stand til at behandle afslag på international beskyttelse ud fra de faktiske og de retlige forhold.

Or. en

Ændringsforslag 27
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 66 b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66b) ***For at der kan sikres effektive tilbagesendelser, bør*** ansøgerne ikke have ret til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område. Desuden bør medlemsstaterne ***ikke give*** ansøgere mulighed for at indgive en yderligere anmodning om efterprøvelse af en afgørelse af en efterprøvelse i første instans i forbindelse med en afgørelse, der træffes inden for rammerne af en grænseprocedure.	(66b) Ansøgerne ***bør*** ikke have ret til at forblive på medlemsstatens område under en efterprøvelse ved en domstol eller et andet judicielt organ i anden instans eller derover af en negativ afgørelse om ansøgningen om international beskyttelse, uden at dette dog berører en domstols eller et andet judicielt organs mulighed for at tillade ansøgeren at forblive på det pågældende område. Desuden bør medlemsstaterne ***kunne fastsætte i national lovgivning, at*** ansøgere ***ikke har*** mulighed for at indgive en yderligere anmodning om efterprøvelse af en afgørelse af en efterprøvelse i første instans i forbindelse med en afgørelse, der træffes inden for rammerne af en grænseprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 28
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Betragtning 66 c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og ***den ledsagende*** afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør sådanne afgørelser ***være underlagt*** fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ.	(66c) For at sikre sammenhæng i den retlige prøvelse, der foretages af en domstol eller et andet judicielt organ af en afgørelse om afslag på en ansøgning om international beskyttelse og ***enhver relateret*** afgørelse om tilbagesendelse, og med henblik på at fremskynde behandlingen af sagen og mindske byrden for de kompetente judicielle myndigheder, bør ***det være muligt at underlægge*** sådanne afgørelser fælles procedurer ved samme domstol eller samme judicielle organ ***for at lette overholdelsen af de frister, der er fastsat i denne forordning***.

Or. en

Ændringsforslag 29
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 66 d a (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(66da) Kommissionen bør regelmæssigt overvåge og evaluere, om denne forordning anvendes og gennemføres korrekt. Med henblik herpå bør Kommissionen bistås den af Den Europæiske Unions Asylagentur, jf. dens beføjelser i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2021/2303. For at sikre overholdelse af EU-retten og international ret, herunder Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, bør hver medlemsstat også oprette eller udpege en overvågningsmekanisme for grænseproceduren og indføre passende garantier for denne mekanismes uafhængighed i overensstemmelse med Parisprincipperne, Venedigprincipperne, FN's Generalforsamlings resolution af

28. december 2020 om ombudsmandens og mæglingsorganernes rolle med hensyn til at fremme og beskytte menneskerettigheder, god forvaltning og retsstatsprincippet samt den valgfrie protokol til konventionen mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf, navnlig ved at inddrage nationale menneskerettighedsinstitutioner, nationale ombudsmænd eller internationale organisationer eller relevante ikkestatslige organisationer i mekanismens forvaltning og drift. De organer, der er ansvarlige for mekanismen, bør etablere og opretholde tætte forbindelser med de nationale databeskyttelsesmyndigheder og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.
Overvågningsmekanismen bør navnlig dække overholdelsen af de grundlæggende rettigheder i forbindelse med asyl- og tilbagesendelsesprocedurer og overholdelsen af de gældende regler om frihedsberøvelse og princippet om non-refoulement. Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA) bør udarbejde generelle retningslinjer for, hvordan sådanne overvågningsmekanismer skal oprettes og fungere uafhængigt. Medlemsstaterne bør desuden have mulighed for at anmode om støtte fra FRA til at udvikle deres nationale overvågningsmekanisme.
Medlemsstaterne bør også kunne søge rådgivning hos FRA om fastlæggelsen af metoden for deres overvågningsmekanisme og om passende uddannelsesforanstaltninger. Den uafhængige overvågningsmekanisme bør supplere, uden at det berører den overvågning af de grundlæggende rettigheder, som Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtnings observatører af grundlæggende rettigheder foretager, jf. forordning (EU) 2019/1896, overvågningsmekanismen med

det formål at overvåge den operationelle og tekniske anvendelse af det fælles europæiske asylsystem (CEAS), som fastsat i artikel 14 i forordning (EU) 2021/2303, og overvågningen af de grundlæggende rettigheder, der foretages af eksisterende nationale eller internationale overvågningsorganer. Medlemsstaterne bør undersøge påstande om tilsidesættelse af de grundlæggende rettigheder under asyl- og tilbagesendelsesprocedurer, bl.a. ved at sikre en hurtig og ufortøvet behandling af klager og ved at sikre, at det er muligt at identificere og sanktionere de ansvarlige for en sådan tilsidesættelse på en passende måde.

Or. en

Ændringsforslag 30
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Betragtning 66 d b (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	(66db) Medlemsstaternes forpligtelser til at oprette eller udpege en eksisterende uafhængig overvågningsmekanisme under asyl- og tilbagesendelsesprocedurer, som fastsat i denne forordning, og under grænseovervågning og screeningprocedurer, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], bør opfyldes gennem oprettelsen eller udpegelsen af en mekanisme, der dækker alle relevante faser og procedurer, som er fastsat i de relevante forordninger.

Or. en

Ændringsforslag 31
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
"i) familiemedlem".	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 32
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra j a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ja) "arbejdsdag": enhver dag i året fra mandag til fredag med undtagelse af helligdage

Or. en

Ændringsforslag 33
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 2 – litra j b (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	jb) "familiemedlemmer": familiemedlemmer som defineret i artikel 2, stk. 3, i direktiv XXX/XXX/EU [direktivet om modtagelsesforhold].

Or. en

Ændringsforslag 34
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 35 a – stk. 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som	Hvis en ansøgning afvises som uantagelig, som grundløs eller åbenbart grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus eller som

stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]. ***Afgørelsen om tilbagesendelse udstedes som en del af afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse eller ved en særskilt akt.*** Hvis afgørelsen om tilbagesendelse udstedes ved en særskilt akt, udstedes den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse.	stiltiende eller udtrykkeligt trukket tilbage, udsteder medlemsstaterne en afgørelse om tilbagesendelse i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]***, forudsat at ansøgeren ikke opfylder betingelserne for at ansøge om opholdstilladelse eller anden tilladelse, der giver ret til ophold af medmenneskelige, humanitære eller andre årsager i henhold til den gældende nationale retlige ramme, og dennes tilbagesendelse ikke vil føre til risiko for krænkelse af princippet om non-refoulement, andre grundlæggende rettigheder i henhold til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ("chartret") og andre EU-forpligtelser og internationale forpligtelser***. Hvis afgørelsen om tilbagesendelse ***i forbindelse med en fremskyndet procedure eller en grænseprocedure*** udstedes ved en særskilt akt, udstedes den samtidig og sammen med afgørelsen om afslag på ansøgningen om international beskyttelse ***eller uden unødig forsinkelse herefter***.
	Or. en

Ændringsforslag 35
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 40 – stk. 1 – litra i

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de	i) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af ***endelige*** afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på 20 % eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de

pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.

pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på 20 % eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse. ***Hvis Den Europæiske Unions Asylagentur har udarbejdet et vejledende notat om et oprindelsesland i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2021/2303, som viser, at der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat, anvender medlemsstaterne dette vejledende notat som reference for dette litras anvendelse.***

Or. en

Ændringsforslag 36
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 40 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***20 %*** eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***20 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse.	c) ansøgeren er statsborger eller, hvis der er tale om statsløse personer, tidligere har haft sædvanligt opholdssted i et tredjeland, for hvilket andelen af afgørelser, hvor den besluttende myndighed har tildelt international beskyttelse, ifølge de seneste årlige EU-dækkende data fra Eurostat er på ***10 %*** eller derunder, medmindre der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden offentliggørelsen af de pågældende data fra Eurostat, eller ansøgeren tilhører en kategori af personer, for hvilke andelen på ***10 %*** eller derunder ikke kan anses for at være repræsentativ for deres behov for beskyttelse. ***Hvis Den Europæiske Unions Asylagentur har udarbejdet et vejledende notat om et oprindelsesland i henhold til artikel 11 i forordning (EU) 2021/2303, som viser, at der er sket en væsentlig ændring i det pågældende tredjeland siden***

offentliggørelsen af de relevante data fra Eurostat, anvender medlemsstaterne dette vejledende notat som reference for dette litras anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 37
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, kan en medlemsstat behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:	1. Efter den screeningprocedure, der gennemføres i overensstemmelse med forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen], og forudsat at ansøgeren endnu ikke har fået tilladelse til at rejse ind på medlemsstaternes område, kan en medlemsstat***, hvor det er relevant,*** behandle en ansøgning efter en grænseprocedure, hvis ansøgningen er indgivet af en tredjelandsstatsborger eller statsløs, der ikke opfylder betingelserne for indrejse på en medlemsstats område, jf. artikel 6 i forordning (EU) 2016/399. Grænseproceduren kan anvendes:

Or. en

Ændringsforslag 38
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) efter pågribelse i forbindelse med ***uautoriseret*** passage af de ydre grænser	***b)*** efter ***de kompetente myndigheder i en medlemsstats*** pågribelse ***af den pågældende tredjelandsstatsborger eller statsløse person*** i ***direkte*** forbindelse med ***irregulær*** passage af de ydre grænser

Or. en

Ændringsforslag 39
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(d) efter omfordeling i henhold til artikel [X] i forordning (EU) XXX/XXX [tidligere ***Dublinforordning***].	***d)*** efter omfordeling i henhold til artikel [X] i forordning (EU) XXX/XXX [tidligere ***forordning om asylforvaltning og migrationsstyring***].

Or. en

Ændringsforslag 40
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) om en ansøgning skal realitetsbehandles efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1.	***b)*** om en ansøgning skal realitetsbehandles efter en fremskyndet behandlingsprocedure i de tilfælde, der er anført i artikel 40, stk. 1***, herunder hvis ansøgeren af tungtvejende grunde kan betragtes som en trussel mod den interne sikkerhed, og i fuld overensstemmelse med denne artikels stk. 11***.

Or. en

Ændringsforslag 41
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Medlemsstaterne behandler en ansøgning efter en grænseprocedure i de tilfælde, der er nævnt i stk. 1, hvis de omstændigheder, der er anført i artikel	***udgår***

40, stk. 1, litra c), f) eller i), gør sig gældende.

Or. en

Ændringsforslag 42
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3 a – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3a. Medlemsstaterne undlader at anvende eller ophører med at anvende grænseproceduren på et hvilket som helst trin i proceduren, hvis:
	a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure
	b) ansøgeren er en uledsaget mindreårig
	c) ansøgeren er en mindreårig, som er under 12 år gammel, eller et familiemedlem til en sådan mindreårig eller en ugift mindreårig søster eller bror til en sådan mindreårig
	d) ansøgeren er identificeret som en sårbar person eller som en person med særlige proceduremæssige behov eller modtagelsesbehov, og den nødvendige bistand kan ikke ydes på de steder, der er omhandlet i stk. 14
	e) der er lægelige grunde, bl.a. vedrørende mental sundhed, til ikke at anvende grænseproceduren
	f) de garantier og betingelser vedrørende frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 8-11 i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om modtagelsesforhold], er ikke opfyldt eller er ikke længere opfyldt, og grænseproceduren kan ikke anvendes i forbindelse med den pågældende ansøger

uden frihedsberøvelse.

Or. en

Ændringsforslag 43
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3a – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	I de tilfælde, der er omhandlet i første afsnit, giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område og anvender den relevante asylprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 44
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3a – afsnit 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	I forbindelse med anvendelsen af første afsnits litra c) foretager medlemsstaterne ikke en lægeundersøgelse. Hvis en aldersvurdering ikke fører til noget afgørende resultat, eller hvis resultatet omfatter et aldersinterval under 12 år, antager medlemsstaten, at den mindreårige er under 12 år gammel.

Or. en

Ændringsforslag 45
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 3 b – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3b. Medlemsstaterne overvåger løbende anvendelsen af stk. 3a. Medlemsstaterne kan til dette formål anmode om støtte fra EU-agenturer.

Or. en

Ændringsforslag 46
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 3 b – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Kommissionen vurderer regelmæssigt anvendelsen af dette stykke med støtte fra Den Europæiske Unions Asylagentur og aflægger årligt rapport om konklusionerne af sine vurderinger til Europa-Parlamentet og Rådet.

Or. en

Ændringsforslag 47
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. En medlemsstat ***kan beslutte*** ikke ***at anvende*** stk. ***3*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.	4. En medlemsstat ***anvender*** ikke stk. ***1*** i forbindelse med statsborgere eller statsløse, som har sædvanligt opholdssted i tredjelande, for hvilke denne medlemsstat har indgivet en underretning til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 25a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 810/2009.

Or. en

Ændringsforslag 48
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, ***anvender*** medlemsstaten igen bestemmelsen i stk. ***3***.	Hvis Kommissionen efter den behandling, der foretages i henhold til artikel 25a, stk. 4, i forordning (EF) nr. 810/2009, finder, at tredjelandet samarbejder i tilstrækkelig grad, ***kan*** medlemsstaten igen ***anvende*** bestemmelsen i stk. ***1***.

Or. en

Ændringsforslag 49
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 4 – afsnit 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, ***kan*** medlemsstaten ***fortsætte*** med ikke at anvende stk. ***3***:	Hvis Kommissionen finder, at det pågældende tredjeland ikke samarbejder i tilstrækkelig grad, ***fortsætter*** medlemsstaten med ikke at anvende stk. ***1***:

Or. en

Ændringsforslag 50
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Grænseproceduren kan kun anvendes i forbindelse med uledsagede mindreårige og mindreårige under 12 år og deres familiemedlemmer i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 40, stk. 5, litra b).	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 51
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. ***9*** og 11.	6. Ansøgere, der er omfattet af grænseproceduren, kan ikke få tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område, jf. dog stk. ***3a*** og 11.

Or. en

Ændringsforslag 52
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6a – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6a. Enhver begrænsning af en ansøgers bevægelsesfrihed eller enhver anvendelse af frihedsberøvelse som led i grænseproceduren skal være i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om modtagelsesforhold]. Mindreårige må som hovedregel ikke frihedsberøves, jf. artikel 11, stk. 2, i dette direktiv.

Or. en

Ændringsforslag 53
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6a – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Senest ... [seks måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] udarbejder Den Europæiske Unions

Asylagentur i henhold til artikel 13, stk. 2, i forordning (EU) 2021/2303 retningslinjer for forskellige praksisser med hensyn til alternativer til frihedsberøvelse, der kan anvendes i forbindelse med en grænseprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 54
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 6a – afsnit 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Senest ... [18 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] evaluerer Kommissionen anvendelsen af dette stykke.

Or. en

Ændringsforslag 55
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***kan*** medlemsstaterne ***gennemføre*** proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.	7. Ved anvendelsen af grænseproceduren ***gennemfører*** medlemsstaterne proceduren til afgørelse af, hvilken medlemsstat der er ansvarlig for behandlingen af ansøgningen, som fastsat i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], jf. dog de frister, der er fastsat i stk. 11.

Or. en

Ændringsforslag 56
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Hvis betingelserne for at anvende grænseproceduren er opfyldt i den medlemsstat, som en ansøger er omfordelt fra, ***kan grænseproceduren anvendes af*** den medlemsstat, som ansøgeren omfordeles til, i overensstemmelse med artikel ***[x]*** i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], herunder i de tilfælde, der er anført i stk. 1, litra d).	8. Hvis betingelserne for at anvende grænseproceduren er opfyldt i den medlemsstat, som en ansøger er omfordelt fra, ***og i*** den medlemsstat, som ansøgeren omfordeles til, i overensstemmelse med artikel ***57*** i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], ***kan grænseproceduren anvendes af den medlemsstat, som ansøgeren omfordeles til,*** herunder i de tilfælde, der er anført i stk. 1, litra d).

Or. en

Ændringsforslag 57
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 8 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	8a. Hvis betingelserne for at anvende grænseproceduren er opfyldt i den medlemsstat, som ansøgeren overføres fra, og i den medlemsstat, som ansøgeren overføres til i overensstemmelse med artikel 35 i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring], kan grænseproceduren anvendes af den medlemsstat, som ansøgeren overføres til.

Or. en

Ændringsforslag 58
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne undlader at anvende eller ophører med at anvende grænseproceduren på et hvilket som helst trin i proceduren, hvis:	***udgår***
(a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure	
(a) den besluttende myndighed finder, at der ikke, eller ikke længere, er nogen begrundelse for at afvise en ansøgning som uantagelig eller for at anvende den fremskyndede behandlingsprocedure	
b) der ikke kan ydes den nødvendige bistand til ansøgere med særlige proceduremæssige behov på de steder, der er omhandlet i stk. 14	
(c) der er lægelige grunde til ikke at anvende grænseproceduren	
(d) der i individuelle tilfælde anvendes frihedsberøvelse, og de garantier og betingelser vedrørende frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 8-11 i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om modtagelsesforhold], ikke er opfyldt eller ikke længere er opfyldt, og grænseproceduren ikke kan anvendes i forbindelse med den pågældende ansøger uden frihedsberøvelse.	
I sådanne tilfælde giver den kompetente myndighed ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.	

Or. en

Ændringsforslag 59
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 41 – stk. 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest fem ***dage*** efter den første registrering eller efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] senest fem ***dage*** efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning.	10. Uanset artikel 28 i denne forordning skal ansøgninger, der behandles efter grænseproceduren, være indgivet senest fem ***arbejdsdage*** efter den første registrering eller efter omfordeling i henhold til artikel [x] i forordning (EU) XXX/XXX [forordningen om asylforvaltning og migrationsstyring] senest fem ***arbejdsdage*** efter det tidspunkt, hvor ansøgeren ankom til den ansvarlige medlemsstat efter en overførsel i henhold til artikel 56, stk. 1, litra e), i nævnte forordning***, forudsat at ansøgeren får en reel mulighed for at gøre dette inden for disse frister***.

Or. en

Ændringsforslag 60
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 11 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2 ***og 3***, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen. Efter denne periode gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***, medmindre artikel 41a, stk. 1, finder anvendelse***.	11. Grænseproceduren skal være så kort som mulig og samtidig muliggøre en fuldstændig og retfærdig behandling af ansøgningerne. Den skal omfatte den afgørelse, der er omhandlet i stk. 2, samt en eventuel afgørelse af en efterprøvelse og skal være afsluttet senest 12 uger efter registreringen af ansøgningen***, herunder hvis grænseproceduren anvendes i en anden medlemsstat efter en omfordeling i henhold til stk. 8 eller en overførsel i henhold til stk. 8a***. ***Hvis der*** efter denne periode ***ikke er truffet en afgørelse i første instans og en eventuel afgørelse af en efterprøvelse,*** gives ansøgeren tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 61
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(a) ansøgerens ret til at forblive på ***det pågældende*** område er blevet ophævet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra a)	***a)*** ansøgerens ret til at forblive på ***en medlemsstats*** område er blevet ophævet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra a)

Or. en

Ændringsforslag 62
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) ansøgeren ikke har ret til at forblive på ***det pågældende*** område i henhold til artikel 54 og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure	***b)*** ansøgeren ikke har ret til at forblive på ***en medlemsstats*** område i henhold til artikel 54 og ikke inden for den gældende frist har anmodet om tilladelse til at forblive på området med henblik på en efterprøvelsesprocedure

Or. en

Ændringsforslag 63
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(c) ansøgeren ikke har ret til at forblive på ***det pågældende*** område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.	***c)*** ansøgeren ikke har ret til at forblive på ***en medlemsstats*** område i henhold til artikel 54, og en domstol eller andet judicielt organ har afgjort, at ansøgeren ikke skal have tilladelse til at forblive på området i afventning af resultatet af en efterprøvelsesprocedure.

Or. en

Ændringsforslag 64
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 12 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***finder*** artikel 41a anvendelse.	I sådanne tilfælde, hvor ansøgeren har været genstand for en afgørelse om tilbagesendelse, der er udstedt i overensstemmelse med direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], eller nægtelse af indrejse i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***kan*** artikel 41a ***finde*** anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 65
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***tilbageholdes*** ansøgerne ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. ***3*** anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes, meddeles Kommissionen to	13. Under behandlingen af ansøgninger, der er omfattet af en grænseprocedure, ***indlogeres*** ansøgerne ***i overensstemmelse med direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om modtagelsesforhold]. De kompetente nationale myndigheder kan kræve, at ansøgere opholder sig på steder, der er udpeget efter deres skøn, for at gennemføre grænseproceduren på medlemsstaternes område. En grænseprocedure kan finde sted*** ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder ***på medlemsstatens område, forudsat at betingelserne i dette stykke overholdes fuldt ud, og at der tages behørigt hensyn til ansøgernes særlige***

måneder, før ændringerne træder i kraft.

behov. Hver medlemsstat underretter senest [to måneder efter den dato, hvor denne forordning tages i anvendelse] Kommissionen om, på hvilke steder grænseproceduren vil blive anvendt ved de ydre grænser, i nærheden af de ydre grænser eller i transitområder, herunder når stk. ***1*** anvendes, og sikrer, at der er tilstrækkelig kapacitet på disse steder til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af nævnte stykke. Ændringer i udpegningen af steder, hvor grænseproceduren anvendes ***baseret på en afgørelse fra de kompetente nationale myndigheder***, meddeles Kommissionen ***så hurtigt som muligt og senest*** to ***uger***, før ændringerne træder i kraft.

Or. en

Ændringsforslag 66
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 – stk. 14

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
14. I situationer, hvor kapaciteten på ***de steder***, som ***medlemsstaterne*** har udpeget i henhold til stk. ***14***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. ***3***, ***kan medlemsstaterne*** udpege andre steder inden for ***medlemsstatens*** område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, ***midlertidigt og i så kort tid som muligt*** indlogere ansøgere ***dér***.	14. I situationer, hvor ***det på grundlag af Kommissionens eller den pågældende medlemsstats kompetente nationale myndigheds vurdering skønnes, at*** kapaciteten på ***et sted***, som ***denne medlemsstat*** har udpeget i henhold til stk. ***13***, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle de ansøgninger, der er omfattet af stk. ***1***, ***skal denne medlemsstat*** udpege andre steder inden for ***sit*** område og, efter at have underrettet Kommissionen herom, indlogere ansøgere ***på de betingelser, der er fastsat i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om modtagelsesforhold]***.

Or. en

Ændringsforslag 67
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. ***Tredjelandsstatsborgere og statsløse personer, der får*** afslag på ***deres ansøgninger*** i forbindelse med proceduren i artikel 41, ***gives ikke tilladelse til at rejse ind på medlemsstatens område***.	1. ***Efter at have givet*** afslag på ***en tredjelandsstatsborgers ansøgning*** i forbindelse med proceduren i artikel 41, ***kan medlemsstaterne tilbagesende tredjelandsstatsborgeren i en grænseprocedure***.

Or. en

Ændringsforslag 68
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 1 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Hvis en medlemsstat foretager en tilbagesendelse af en tredjelandsstatsborger i en grænseprocedure, kan tredjelandsstatsborgeren ikke få tilladelse til at rejse ind på denne medlemsstats område, uden at det berører artikel 6, stk. 5, i forordning (EU) 2016/399.

Or. en

Ændringsforslag 69
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer som omhandlet i stk. 1 ***tilbageholdes*** i en periode på højst 12 uger på steder ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder***; hvis en***	2. Personer som omhandlet i stk. 1 ***indlogeres*** i en periode på højst 12 uger på steder ***udpeget efter medlemsstaternes skøn. Sådanne steder kan være***

medlemsstat ikke kan indlogere dem på disse steder, kan den gøre brug af andre steder inden for sit område. 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren***, tredjelandsstatsborgeren eller den statsløse person*** ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.

beliggende ved eller i nærheden af de ydre grænser eller transitområder ***på Unionens område. Forholdene på disse steder skal opfylde standarder, der svarer til standarderne for materielle modtagelsesforhold og lægebehandling, som ansøgerne sikres i henhold til artikel 16 og 17 i direktiv XXX/XXX/EU [det omarbejdede direktiv om modtagelsesforhold].*** 12-ugersperioden regnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område.

Or. en

Ændringsforslag 70
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Med henblik på denne artikel finder artikel 3, artikel 4, stk. 1, artikel 5-7, artikel 8, stk. 1-5, artikel 9, stk. 2-4, artikel 10-13, artikel 15, artikel 17, ***stk. 1,*** artikel 18, stk. 2-4, og artikel 19-21 i direktiv (EU) XXX/XXX [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] anvendelse.	3. Med henblik på denne artikel finder artikel 3, artikel 4, stk. 1, artikel 5-7, artikel 8, stk. 1-5, artikel 9, stk. 2-4, artikel 10-13, artikel 15, artikel 17, artikel 18, stk. 2-4, og artikel 19-21 i direktiv (EU) XXX/XXX [det omarbejdede direktiv om tilbagesendelse] anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 71
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, ***kan*** de i stk. 1 omhandlede personer ***indrømmes*** en frist for frivillig udrejse på ***højst 15***	4. Uden at det indskrænker deres mulighed for på et hvilket som helst tidspunkt frivilligt at vende tilbage, ***indrømmes*** de i stk. 1 omhandlede personer en frist for frivillig udrejse på ***25***

dage.	dage.

Or. en

Ændringsforslag 72
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 5

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41***,*** og ***som*** ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.	5. Personer som omhandlet i stk. 1, der er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41 og ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, kan fortsat frihedsberøves med henblik på at forhindre indrejse på det pågældende område, forberede tilbagesendelsen eller gennemføre udsendelsesprocessen.

Or. en

Ændringsforslag 73
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Personer som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for ***den offentlige orden,*** den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.	6. Personer som omhandlet i stk. 1, der ikke længere har ret eller tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, og som ikke er frihedsberøvet som led i proceduren i artikel 41, kan frihedsberøves, hvis der er risiko for, at de vil forsvinde, jf. direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse], hvis de søger at undgå eller hindre forberedelsen af tilbagesendelse eller udsendelse, eller hvis de udgør en risiko for den offentlige sikkerhed eller den nationale sikkerhed.

Or. en

Ændringsforslag 74
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 7

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].	7. Frihedsberøvelse skal være af så kort varighed som muligt og må kun opretholdes, så længe ***der er rimelig udsigt til udsendelse, og*** udsendelsen er under forberedelse og gennemføres med nødvendig omhu. Frihedsberøvelsens varighed må ikke overstige den periode, der er omhandlet i stk. 2, og skal medregnes i de maksimumperioder for frihedsberøvelse, der er fastsat i artikel 15, stk. 5 og 6, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

Or. en

Ændringsforslag 75
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 a – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. Medlemsstater, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***og som i henhold til*** artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse] ***har besluttet ikke at anvende nævnte direktiv i sådanne tilfælde, sikrer, at behandlingen af og beskyttelsesniveauet for tredjelandsstatsborgere og statsløse, som nægtes indrejse, er i overensstemmelse med artikel 4, stk. 4, i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse]***	8. Medlemsstater, der efter at have afslået en ansøgning inden for rammerne af den procedure, der er omhandlet i artikel 41, udsteder en afgørelse om nægtelse af indrejse i overensstemmelse med artikel 14 i forordning (EU) 2016/399, ***anvender ikke*** artikel 2, stk. 2, litra a), i direktiv (EU) XXX/XXX [direktivet om tilbagesendelse].

og svarer til det, der er fastsat i nærværende artikels stk. 2, 4 og 7.

Or. en

Ændringsforslag 76
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 b – overskrift (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Personale i grænseproceduren

Or. en

Ændringsforslag 77
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 b – stk. 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1. I henhold til artikel 5 i denne forordning sikrer medlemsstaterne, at den besluttende myndighed råder over et tilstrækkeligt antal ansatte, som har det relevante kendskab og har fået den nødvendige oplæring, herunder i grundlæggende rettigheder, til at varetage dens opgaver i forbindelse med grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 78
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 b – stk. 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2. Senest ... [seks måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] udsteder Den Europæiske

Unions Asylagentur i samarbejde med nationale myndigheder og andre EU-organer, -kontorer og -agenturer retningslinjer for at bistå medlemsstaterne med planlægningen og tildelingen af et passende personaleniveau med henblik på stk. 1 i denne artikel i henhold til artikel 13 i forordning (EU) 2021/2303. Disse retningslinjer skal angive kravene til personalet for at kunne opfylde procedure- og modtagelseskravene med hensyn til antal, type og kvalifikationer.

Or. en

Ændringsforslag 79
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 41 b – stk. 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3. Hvis Den Europæiske Unions Asylagentur er af den opfattelse, at personalets disponibilitet og kapacitet er utilstrækkelig i henhold til artikel 14, stk. 3, litra b), i forordning (EU) 2021/2303, kan medlemsstaterne anmode om bistand fra Unionen i henhold til artikel 57a i denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 80
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 1 – litra a a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	aa) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at

	ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4

Or. en

Ændringsforslag 81
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 43 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) der indgives en første fornyet ansøgning inden for et år efter, at den besluttende myndighed har truffet afgørelse om den første ansøgning, og dette alene med det formål at forsinke eller hindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud af medlemsstaten, i afventning af den endelige afgørelse om afvisning af ansøgningen i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for den besluttende myndighed, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 82
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
1. Ansøgere har ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet	1. Ansøgere har ***i overensstemmelse med de grundlæggende principper og***

judicielt organ til prøvelse af:	***garantier i kapitel II*** ret til effektive retsmidler ved en domstol eller et andet judicielt organ til prøvelse af ***følgende***:

Or. en

Ændringsforslag 83
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus	***b)*** en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs ***eller åbenbart grundløs*** med hensyn til både flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus

Or. en

Ændringsforslag 84
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 1 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	ea) en afgørelse til fastlæggelse af ansøgerens alder.

Or. en

Ændringsforslag 85
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Anmodninger om efterprøvelse af afgørelser om tilbagesendelse indgives til samme domstol eller judicielle organ og	***Med henblik på at overholde de frister, der er fastsat i denne forordning, kan*** anmodninger om efterprøvelse af

behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d).	afgørelser om tilbagesendelse indgives til samme domstol eller judicielle organ og behandles inden for rammerne af samme retslige procedurer og frister som de afgørelser, der er omhandlet i litra a), b), c) og d). ***Ansøgerne oplyses behørigt og rettidigt om deres klageret.***

Or. en

Ændringsforslag 86
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus. ***I tilfælde, hvor subsidiær beskyttelsesstatus, der er tildelt af en medlemsstat, giver samme rettigheder og fordele som flygtningestatus i henhold til EU-retten og national ret, kan det afvises at efterprøve nævnte afgørelse i den pågældende medlemsstat, hvis national ret foreskriver det.***	2. Personer, der anerkendes som værende berettiget til subsidiær beskyttelse, har ret til effektive retsmidler, hvis der er truffet en afgørelse, i henhold til hvilken deres ansøgning anses for grundløs med hensyn til flygtningestatus.

Or. en

Ændringsforslag 87
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 3 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Uden at det berører ansøgerens ret til en mundtlig høring som et generelt princip, kan domstolen eller det judicielle organ beslutte, at den procedure, der er

	omhandlet i første afsnit, skal foretages gennem skriftlige bemærkninger i forbindelse med grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 88
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. Ansøgere ***skal*** have adgang til tolkning ***i forbindelse med eventuelle retsmøder*** i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis.	***4. I forbindelse med eventuelle retsmøder skal*** ansøgere skal have adgang til tolkning ***foretaget af kvalificeret personale på et sprog, de forstår,*** i den kompetente domstol eller et andet kompetent judicielt organ, hvis der ikke kan sikres en tilstrækkelig kommunikation på anden vis.

Or. en

Ændringsforslag 89
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Hvis dokumenterne ikke fremsendes i tide til, at domstolen eller det judicielle organ kan sørge for, at de bliver oversat, kan domstolen eller det judicielle organ afvise at tage disse dokumenter i betragtning, medmindre ansøgeren forelægger en oversættelse.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 90
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(a) mindst ***en uge***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende trukket tilbage eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet	***a)*** mindst ***syv arbejdsdage***, når der er tale om en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som uantagelig, en afgørelse om afvisning af en ansøgning som stiltiende ***eller udtrykkeligt*** trukket tilbage ***eller åbenbart grundløs*** eller en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet

Or. en

Ændringsforslag 91
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) ***mellem*** mindst ***to uger og højst to måneder*** i alle andre tilfælde.	***b)*** mindst ***15 arbejdsdage*** i alle andre tilfælde.

Or. en

Ændringsforslag 92
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 7 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Medlemsstaterne forlænger de frister, der er omhandlet i dette stykke, hvis det er nødvendigt på grund af de specifikke omstændigheder ved ansøgningen.

Or. en

Ændringsforslag 93
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor den besluttende myndigheds afgørelse ***meddeles*** ansøgeren eller dennes repræsentant eller juridiske rådgiver. Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret.	8. De frister, der er anført i stk. 7, begynder at løbe fra den dato, hvor den besluttende myndigheds afgørelse ***reelt modtages af*** ansøgeren eller dennes repræsentant eller juridiske rådgiver. ***Hvis ansøgeren har anmodet om gratis juridisk bistand og repræsentation, begynder fristen først at løbe fra den dato, hvor der udpeges en juridisk rådgiver, eller, i tilfælde af en negativ afgørelse, fra den dato, hvor denne negative afgørelse bliver endelig.*** Proceduren for meddelelse fastsættes i national ret.

Or. en

Ændringsforslag 94
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 53 – stk. 9

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
9. Medlemsstaterne ***fastsætter*** kun ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.	9. Medlemsstaterne ***kan*** kun ***fastsætte*** ét niveau af efterprøvelse vedrørende en afgørelse truffet inden for rammerne af grænseproceduren.

Or. en

Ændringsforslag 95
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 54 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for at udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.	2. Ansøgeren har ret til at forblive på medlemsstatens område, indtil fristen for***,*** at ***ansøgeren kan*** udøve retten til et effektivt retsmiddel ved en domstol eller et andet judicielt organ i første instans***,*** er udløbet, og, såfremt ansøgeren har udøvet denne ret inden udløbet af fristen, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger.

Or. en

Ændringsforslag 96
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – indledning

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. ***Ansøgeren har*** ikke ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. 2, hvis den kompetente myndighed har truffet en af følgende afgørelser:	3. ***Uden at det berører princippet om non-refoulement, kan medlemsstaterne fastsætte, at en ansøger*** ikke ***har*** ret til at forblive på medlemsstatens område i henhold til stk. 2, hvis den kompetente myndighed har truffet en af følgende afgørelser:

Or. en

Ændringsforslag 97
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(a) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1 eller 5, gjorde sig gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet ***[herunder sikkert***	***a)*** en afgørelse***, herunder en afgørelse i en grænseprocedure,*** om afvisning af en ansøgning, der betragtes som grundløs eller åbenbart grundløs, hvis et af de forhold, der er anført i artikel 40, stk. 1***, litra a), b), c), d), e) og f),*** eller 5, ***litra b),*** gjorde sig

oprindelsesland], eller i de tilfælde, der er omfattet af grænseproceduren	gældende på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet***, medmindre artikel 47, stk. 4a, finder anvendelse***

Or. en

Ændringsforslag 98
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(b) en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a)***, [første asylland] eller c) [fornyede ansøgninger uden nye elementer]***	***b)*** en afgørelse om afvisning af en ansøgning i henhold til artikel 36, stk. 1, litra a)

Or. en

Ændringsforslag 99
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(c) en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der anses for at være ***stiltiende*** trukket tilbage	***c)*** en afgørelse om afvisning af en ansøgning, der anses for at være ***udtrykkeligt*** trukket tilbage

Or. en

Ændringsforslag 100
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 3 – litra e

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(e) en afgørelse om fratagelse af international beskyttelse i henhold til artikel 14, stk. 1, litra b), d) og e), og	***udgår***

artikel 20, stk. 1, litra b), i forordning (EU) XXX/XXX [kvalifikationsforordningen].

Or. en

Ændringsforslag 101
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ ***kan*** i henhold til national ret ***have*** beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.	4. I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, har en domstol eller et andet judicielt organ beføjelse til efter en undersøgelse af både de faktiske og de retlige forhold at afgøre, om ansøgeren efter anmodning skal have tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger. Den kompetente domstol eller det andet kompetente judicielle organ ***har*** i henhold til national ret beføjelse til at afgøre dette spørgsmål på eget initiativ.

Or. en

Ændringsforslag 102
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(a) ansøgeren ***har*** en frist på mindst 5 ***dage*** fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger	***a) hvis afgørelsen er truffet i en grænseprocedure, har*** ansøgeren en frist på mindst 5 ***arbejdsdage*** fra den dato, hvor afgørelsen meddeles vedkommende, til at anmode om tilladelse til at forblive på medlemsstatens område, indtil resultatet af efterprøvelsen foreligger

Or. en

Ændringsforslag 103
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(c) ansøgeren skal ***efter anmodning*** have gratis juridisk bistand og repræsentation i overensstemmelse med artikel 15, stk. 4 og 5	***c)*** ansøgeren skal have gratis juridisk bistand og repræsentation i overensstemmelse med artikel 15, stk. 4 og 5

Or. en

Ændringsforslag 104
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 5 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	da) ansøgeren oplyses behørigt og rettidigt om sine rettigheder i henhold til dette stykke.

Or. en

Ændringsforslag 105
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 54 – stk. 6

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
6. Uanset stk. ***6***, litra d), kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning, ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud	6. Uanset stk. ***5***, litra d), kan medlemsstaterne, uden at det berører princippet om non-refoulement, i deres nationale lovgivning fastsætte, at en ansøger, der indgiver en fornyet ansøgning, ikke har ret til at forblive på det pågældende område, hvis ansøgningen er indgivet blot for at forsinke eller forhindre fuldbyrdelsen af en afgørelse om tilbagesendelse, som ville føre til, at ansøgeren umiddelbart ville blive sendt ud

af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.	af medlemsstaten i de tilfælde, hvor det umiddelbart er klart for domstolen, at der ikke er fremlagt nye elementer i overensstemmelse med artikel 42, stk. 4.

Or. en

Ændringsforslag 106
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 a – overskrift (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	EU-agenturernes rolle

Or. en

Ændringsforslag 107
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 a – stk. 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1. EU-agenturerne inden for asylforvaltning og migrationsstyring yder, inden for rammerne af deres respektive mandat, støtte til medlemsstaterne og Kommissionen med henblik på at sikre en korrekt gennemførelse og anvendelse af denne forordning, navnlig den fremskyndede behandlingsprocedure i artikel 40, grænseproceduren for behandling af ansøgninger om international beskyttelse i henhold til artikel 41 og grænseproceduren for tilbagesendelse i artikel 41a.

Or. en

Ændringsforslag 108
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 57 a – stk. 2 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2. Den Europæiske Unions Asylagentur foreslår, jf. artikel 16, stk. 1, litra d), i forordning (EU) 2021/2303, på eget initiativ operationel og teknisk bistand til en medlemsstat i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning. Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning foreslår, jf. artikel 48 i forordning (EU) 2019/1896, på eget initiativ operationel og teknisk bistand til en medlemsstat i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning. Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder foreslår, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 168/2007, på eget initiativ operationel og teknisk bistand til en medlemsstat i forbindelse med gennemførelsen af denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 109
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 a – stk. 2 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Hvis en medlemsstat ikke er enig i et forslag om operationel og teknisk bistand fra Den Europæiske Unions Asylagentur eller fra Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning, som omhandlet i første afsnit, redegør den rettidigt for årsagerne til sin afvisning af forslaget.

Or. en

Ændringsforslag 110
Fabienne Keller

Forslag til forordning
Artikel 57 a – stk. 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3. Med henblik på denne artikel fastsætter Den Europæiske Unions Asylagentur, Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning og Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder i henhold til deres respektive mandat hver især en liste over opgaver inden for deres kompetenceområde med henblik på gennemførelsen af denne forordning. De fremsender denne liste til Kommissionen og medlemsstaterne senest ... [en måned efter datoen for denne forordnings ikrafttræden].

Or. en

Ændringsforslag 111
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – overskrift (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Overvågning af overholdelsen af de grundlæggende rettigheder i grænseproceduren

Or. en

Ændringsforslag 112
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 1 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1. Medlemsstaterne vedtager relevante bestemmelser for at undersøge

alle påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder under grænseproceduren for behandling af ansøgninger om international beskyttelse, jf. artikel 41, og grænseproceduren for tilbagesendelse, jf. artikel 41a.

Or. en

Ændringsforslag 113
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 1 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Medlemsstaterne vedtager bestemmelser i national lovgivning for at sanktionere manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Or. en

Ændringsforslag 114
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 2 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2. Hver medlemsstat opretter en uafhængig overvågningsmekanisme eller udpeger en eksisterende uafhængig mekanisme, der opfylder kriterierne i denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 115
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 57 c – stk. 2 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Overvågningsmekanismen overvåger overholdelsen af EU-retten og international ret, herunder Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, under grænseproceduren, herunder i forbindelse med:
	a) adgang til asylproceduren
	b) de proceduremæssige garantier, der gælder for den pågældende person
	c) overholdelsen af EU-retten og international ret fra de ansattes og aktørers side, der er involveret i grænseproceduren
	d) princippet om non-refoulement
	e) barnets tarv
	f) retten til sundhedspleje
	g) modtagelsesforhold
	h) de relevante regler om frihedsberøvelse af den pågældende person, navnlig reglerne om frihedsberøvelsens årsager og varighed.

Or. en

Ændringsforslag 116
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 2 – afsnit 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Overvågningsmekanismen sikrer, at påstande om manglende overholdelse af de grundlæggende rettigheder i alle relevante aktiviteter for alle tredjelandsstatsborgere, som omhandlet i artikel 3, stk. 1 og 2, undersøges grundigt og behandles effektivt og uden unødig forsinkelse, eller udløser om nødvendigt

sådanne undersøgelser. Den overvåger fremskridtene med disse undersøgelser.

Or. en

Ændringsforslag 117
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 3 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3. Medlemsstaterne træffer passende kontrolforanstaltninger for at sikre overvågningsmekanismens uafhængighed i overensstemmelse med de kriterier, der er anerkendt i henhold til den relevante internationale menneskerettighedslovgivning og de relevante internationale menneskerettighedsstandarder.

Or. en

Ændringsforslag 118
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 3 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Medlemsstaterne involverer nationale menneskerettighedsinstitutioner, nationale ombudsmænd og internationale organisationer i overvågningsmekanismens forvaltning og drift og sikrer deres deltagelse i mekanismen. De kan også involvere relevante ikkestatslige organisationer. Hvis en eller flere af disse institutioner, ombudsmænd eller organisationer ikke er direkte involveret i mekanismen, skal de organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, etablere og opretholde tætte forbindelser med dem. De organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, skal etablere og opretholde tætte forbindelser med de nationale databeskyttelsesmyndigheder og

Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Or. en

Ændringsforslag 119
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 4 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4. Medlemsstaterne sørger for, at de organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, får adgang til alle relevante steder, herunder modtagelses- og detentionsfaciliteter, personer og dokumenter, i det omfang en sådan adgang er nødvendig for at sætte de organer, der er ansvarlige for overvågningsmekanismen, i stand til at opfylde forpligtelserne i denne artikel. Hvis oplysninger indsamlet om en individuel sag tyder på, at der er begået en strafbar handling, videregives disse oplysninger til de nationale retsforfølgende myndigheder eller den nationale anklagemyndighed.

Or. en

Ændringsforslag 120
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 5 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	5. FRA udsteder generelle retningslinjer til medlemsstaterne om oprettelsen af en overvågningsmekanisme og dennes uafhængighed. Medlemsstaterne kan endvidere anmode FRA om støtte i forbindelse med udviklingen af deres nationale overvågningsmekanismer, herunder kontrolforanstaltninger til sikring af sådanne mekanismers uafhængighed, samt overvågningsmetoden og passende

uddannelsesordninger.

Or. en

Ændringsforslag 121
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 6 – afsnit 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	6. Overvågningsmekanismen supplerer den mekanisme, der er omhandlet i artikel 7 i forordning (EU) XXX/XXX [screeningforordningen].

Or. en

Ændringsforslag 122
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 57 c – stk. 6 – afsnit 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Overvågningsmekanismen berører ikke overvågningsmekanismen til overvågning af den operationelle og tekniske anvendelse af det fælles europæiske asylsystem, jf. artikel 14 i forordning (EU) 2021/2303, eller den rolle, som observatørerne af grundlæggende rettigheder varetager med hensyn til overvågning af respekten for de grundlæggende rettigheder i forbindelse med alle Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtnings aktiviteter, jf. artikel 80 i forordning (EU) 2019/1896.

Or. en

Ændringsforslag 123
Fabienne Keller
Forslag til forordning

Artikel 59 a – overskrift (ny)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	Overvågning

Or. en

Ændringsforslag 124
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 59 a – stk. 1 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1. Kommissionen overvåger løbende anvendelsen af denne forordning. Til dette formål bistås den af Den Europæiske Unions Asylagentur, jf. artikel 14 i forordning (EU) 2021/2303.

Or. en

Ændringsforslag 125
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 59 a – stk. 2 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	2. Overvågningen omfatter navnlig følgende aspekter:
	a) den adgang, som alle kompetente aktører, herunder ikkestatslige organisationer, har til de faciliteter, der anvendes i forbindelse med en grænseprocedure
	b) de ansatte, jf. artikel 41b, og koordineringen mellem aktørerne, jf. artikel 41c
	c) modtagelsesforholdene, jf. artikel 41a, stk. 2, og de specifikke krav til grænseproceduren

d) respekten for proceduremæssige rettigheder såsom adgang til oplysninger, juridisk bistand og repræsentation samt tolkning eller retten til effektive retsmidler.

Or. en

Ændringsforslag 126
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 59 a – stk. 3 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	3. Medlemsstaterne aflægger regelmæssigt rapport til Kommissionen og til Den Europæiske Unions Asylagentur om gennemførelsen og anvendelsen af afdeling III og IV.

Or. en

Ændringsforslag 127
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 59 a – stk. 4 (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	4. Den Europæiske Unions Asylagentur oplyser en medlemsstat herom, hvis det på baggrund af den operationelle og tekniske overvågning i henhold til artikel 14 i forordning (EU) 2021/2303 er af den opfattelse, at kapaciteten på et sted, den har udpeget i henhold til artikel 41, stk. 14, midlertidigt er utilstrækkelig til at behandle ansøgningerne.

Or. en

Ændringsforslag 128
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 60 – overskrift

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Overvågning og evaluering	***Evaluering***

Or. en

Ændringsforslag 129
Fabienne Keller
Forslag til forordning
Artikel 60 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
	1a. Som led i sin rapport aflægger Kommissionen rapport om den metode, der er anvendt til at vurdere situationen i de tredjelande, der er opført på den fælles EU-liste over sikre oprindelseslande, eller den potentielle medtagelse af sådanne lande eller deres suspension fra listen. Den rapporterer ligeledes om gennemførelsen af de proceduremæssige sikkerhedsmekanismer for personer med oprindelse i et land opført på den fælles EU-liste over sikre oprindelseslande, som søger international beskyttelse.

Or. en

1. ***Ændring af ændret forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om en fælles procedure for international beskyttelse i EU og om ophævelse af direktiv 2013/32/EU***
LIBE/9/00168

***I 2016/0224(COD) COM(2020)0611

4.1 Endelig afstemning

38	+
EPP	Isabel Benjumea Benjumea, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Othmar Karas, Jeroen Lenaers, Aušra Maldeikienė, Alessandra Mussolini, Emil Radev, Karlo Ressler, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Tomáš Zdechovský
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Susana Solís Pérez, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Pietro Bartolo, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Thijs Reuten, Daniela Rondinelli, Günther Sidl, Birgit Sippel, Elena Yoncheva

21	-
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Vincenzo Sofo
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Jean-Paul Garraud, Joachim Kuhs, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
NI	Laura Ferrara
EPP	Lukas Mandl
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego
Verts/ALE	Damian Boeselager, Saskia Bricmont, Damien Carême, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner og Tineke Strik

6	0
ECR	Patryk Jaki, Assita Kanko, Beata Kempa, Jadwiga Wiśniewska
EPP	Nuno Melo, Nadine Morano

Tegnforklaring:
+ : for
- : imod
0 : hverken/eller